

AUTRES PÉPITES À DÉCOUVRIR



MOULIN LES ÉVENTÉES
Route des moulins à vent
Saint-Pierre le Moûtier
*Contact : APNB
Gilles MENETRIER
06 17 34 02 41*

LA CAVE DE RIOUSSE

Domaine de Riousse

Livry

Contact : 06 67 57 05 08

vignoble.riousse@gmail.com



LE MUSÉE DE LA VIGNE

Riousse

Livry

*Contact : Alexa ROY
03 86 37 43 15
alexa.roy@orange.fr*



Edition 2020 - IPNS - Ne pas jeter sur la voie publique



L'HUILERIE se trouve au cœur du centre-bourg de Saint-Pierre le Moûtier, au 2 rue du Lieutenant Paul Theurier, proche des commerces et dans le bâtiment occupé par l'Office de Tourisme de Saint Pierre - Magny Cours.

HUILERIE RÉVEILLÉE



ASSOCIATION HUILERIE RÉVEILLÉE

Contact : M.AUFEVRE - 06 11 94 96 95

**BIENVENUE
EN NIVERNAIS-BOURBONNAIS !**



HISTORIQUE



Un jeudi, poussez la curiosité jusqu'à la rue Paul Theurier. Dès le porche, vos narines seront titillées par l'odeur suave de la noix en cuisson. Vous serez accueilli chaleureusement par les membres de l'association qui ont œuvré avec passion à la remise en route de la belle endormie. L'Huilerie « Léveillé », fondée en 1867 a fonctionné jusqu'à la fin des années 80. Trois générations LEVEILLE s'y sont succédées. Puis elle a fermé ses portes. « Réveillée » depuis 2014, elle fait aujourd'hui la fierté des Saint-Pierrois et le bonheur des gourmets, en quête d'huiles de noix, de noisettes ou de colza grillé, fabriquées selon les mêmes procédés artisanaux...

L'Huilerie propose la transformation à façon des noix des particuliers (1,90 € le kg de cerneaux de noix).

Photo 1 : Meule en pierre volcanique

Photo 2 : Poêle (marmite) de chauffe

Photo 3 : Presses pour extraction de l'huile



1

HISTORIC



On a Thursday, take your curiosity to Paul Theurier Street. From the front porch, your nostrils will be tickled by the sweet smell of cooking nuts. You will be warmly welcomed by the members of the association who worked with passion to restore the sleeping beauty. The Huilerie « Léveillé », founded in 1867, operated until the late 1980s. Three generations of LEVEILLE succeeded each other. Then the oil mill closed its doors. « Réveillée » (= « Awakened ») since 2014, it is today the pride of Saint-Pierrois and the delight of gourmets, in search of walnut, hazelnut or roasted rapeseed oils, manufactured according to the same artisanal processes ... For individuals, the Huilerie offers the processing of nuts (€ 1.90 per kg of walnut kernels).

Picture 1 : Stone grinding in volcanic stone

Picture 2 : Heating stove (pot)

Picture 3 : Presses for oil extraction



2

GESCHICHTE



Bringen Sie an einem Donnerstag die Neugierde bis zur Paul-Theurier-Straße. Von der Veranda aus werden Ihre Nasenlöcher durch den süßen Geruch von kochenden Nüssen gekitzelt. Sie werden von den Mitgliedern der Vereinigung, die mit Leidenschaft daran gearbeitet haben, die schlafende Schönheit wieder einzuschlafen, herzlich willkommen geheißen. Die 1867 gegründete Ölmühle von « Léveillé » war bis Ende der 1980er Jahre in Betrieb. Drei LEVEILLE Generationen sind aufeinander gefolgt. Dann wurde sie abgeschaltet. « Réveillée » (= « Aufgewacht ») seit 2014 heute ist es der Stolz der St. Pierrois und des Glücks der Feinschmecker, die auf der Suche nach Walnuss, Haselnuss oder geröstetem Rapsöl sind, das nach den gleichen handwerklichen Verfahren hergestellt wird... Die Ölmühle bietet die Lohnverarbeitung von Nüssen Privatpersonen an (1,90 € pro kg Walnusskerne).

Bild 1 : Chleifstein aus vulkanischem Stein

Bild 2 : Heizofen (Kochtopf)

Bild 3 : Pressen zur Extraktion von Öl



CALENDRIER 2020

Ouvert les jeudis matins de 8 h 30 à 12 h, jour de marché hebdomadaire. Entrée gratuite.

Ouverture le Dimanche 20 septembre à l'occasion de la Journée du Patrimoine.

Ouvertures exceptionnelles sur RDV pour groupes, scolaires...

CALANDAR 2020

Open every Thursday from 8 h 30 to 12 h, day of weekly market. Free entry.

Open the Sunday, September 20th on the occasion of Heritage Day.

Exceptional openings by appointment for groups, school...

KALENDER 2020

Donnerstagmorgen geöffnet von 8 Uhr 30 bis 12 Uhr, Wochenmarkttag. Gratiseingang.

Außergewöhnliche Eröffnung am Sonntag, der 20 September, anlässlich des Tages des Erbes.

Außergewöhnliche Eröffnung über Termine für Gruppen, Schulen...